



## ELL 教學採取何種形式？

- 任課老師會為 ELL 學生提供基本的支援。
- ELL 老師將在一周內教授數次特定語言課程，這樣 ELL 學生可學習將在其課程中使用的學術語言。
- 大多數學生會在教室內接受 ELL 教學，而不會脫離課堂。各位老師會一同協作。
- 每年會向家中寄送三次成績報告單。學區網站上含有已翻譯的成績報告單（中文、西班牙語和韓語）。

## 為什麼參加 ELL 計劃能幫助您的孩子在學術方面取得成功？

「研究人員發現，接受集中第二語言教學的學生，獲得的知識量是未接受此類教學學生的五倍以上。」

- Saunders 與 Goldenberg，來自  
*Improving Education for English Learners: Research-based Approaches*  
(改善英語學習者教育：科研型方法)，  
2010、2013 年

## 我們學區內的 ELL 學生表現如何？

我們的 ELL 學生在計劃結束時，獲得了華盛頓州最高的成績。他們在英語學習方面取得了矚目的進步，而且在學校表現良好。

## 如何獲取更多資訊？

請聯繫您學校的 ELL 老師，或撥打 (425) 837-7093 致電 ELL 辦公室要求口譯人員服務。



ISSAQUAH 學區

小學英語語言  
學習者 (ELL)  
計劃

Traditional Chinese



# ELL = 英語語言學習者

## 家庭語言調查

English/November 2016

of Public Instruction (OSPI)

is given to *all* students enrolling in Washington schools.

Grade:	Date:
--------	-------

Parent/Guardian Signature \_\_\_\_\_

All parents have the right to information about their child's education in a language they understand.

- In what language(s) would your family prefer to communicate with the school?  
\_\_\_\_\_
- What language did your child learn first?  
\_\_\_\_\_
- What language does your child use the most at home?  
\_\_\_\_\_

## 1. 學生何時進行 ELL 計劃測試？

在學生進入華盛頓州學校時，家長需填寫家庭語言調查。  
(家庭語言調查提供其他語言版本。請詢問您的學校。)

如果第 2 項或第 3 項回答中給出的語言為非英語語言：

- 將對學生進行英語語言分級測試。
- 該測試是學校員工組織的一項小測試。測試內容包含聽、說、讀、寫四個方面。

## 2. 接受 ELL 教學對學生的資格有何要求？

分級考試可將學生確定為以下級別：

- 初級 (1 級或 2 級)
- 進階 (3 級)
- 無需 ELL 服務

家長將收到關於孩子測試結果的信件通知。

初級和進階 ELL 學生將在定期的教學日過程中接受來自 ELL 老師的 ELL 教學。參見手冊背面，瞭解更多資訊。



## 3. 如何對 ELL 學生的語言技能進行監督？

學生在每年的二月或三月參加年度測試。

該測試被稱為 ELPA21 測試：

- 該測試可檢驗學生語言能力的發展以及當前的 ELL 級別。
- 該測試需在電腦上進行，並且會花費較長時間。
- 學生將在教室內進行實踐測試。
- 實踐測試的連結如下所示：  
<http://wa.portal.airast.org/>

## 4. 學生如何退出 ELL 計劃？

如果學生的年度測試分數級別為「熟練」(4 級)，則無需在接下來的學年內接受 ELL 服務。他們即可退出 ELL 計劃。

分數級別為「熟練」的學生將接受為期 2 年的「監督」- 老師將確定學生是否確實符合標準，如果學生不符合標準，他們將為其提供支援。